

**UDALEKO OSOKO BILKURAREN OHIKO  
BILERA**

**2014ko ekainaren 20a**

**SESIÓN ORDINARIA DEL PLENO DEL  
AYUNTAMIENTO**

**20 de junio de 2014**

Lesakako Herriko Etxeko Bilera Aretoan, bi mila eta hamalaugarren urteko ekainaren hogeian, ortziralea, arratsaldeko zortzieta, udaleko Osoko Bilkura bildu da, ohiko bileran eta lehenengo deialdian, lehen alkateorde eta jarduneko alkate den Severiano Txoperena Matxikote jaunaren lehendakaritzapean eta ondoko zinegotzi hauek etorri direla: Koldo Aingeru Erquicia Ochoteco, Ainara Flores Compains, José E. del Río Echeverria, Maider Arrieta Tapia, Jose Esteban Echeveste Apezteguia, Pedro Apezteguía Alzugaray, Victoriano Ruiz Alvarez eta María Victoria Gortari Aldave jaun-andreak.

Alkate jauna, Peio Etxabide Gartzia, ez da agertu eta ez etorri izana justifikatu du. Jose Luis Echegaray Andueza zinegotzi jauna ere ez da etorri. Azken hau gai-zerrendako bigarren puntuau bertaratu da.

Idazkari lanetan, Andoni Esparza Leibar jauna ari da, udaleko idazkaria.

Udalburu jaunaren aginduz, bilkura hasi da, eta, deialdiari jarraituz, ondoko gai hauei buruz aritu dira:

**1 – AZKEN BILKURARI DAGOKION  
AKTAREN ONESPENA.**

En el Salón de Sesiones del Ayuntamiento de la Villa de Lesaka, siendo las veinte horas del viernes veinte de junio del año dos mil catorce, se reúne, en sesión ordinaria y a primera convocatoria, el Pleno municipal, presidido por el primer teniente de alcalde y alcalde en funciones don Severiano Txoperena Matxikote y con la asistencia de los siguientes concejales: don Koldo Aingeru Erquicia Ochoteco, doña Ainara Flores Compains, don José E. del Río Echeverria, doña Maider Arrieta Tapia, don José Esteban Echeveste Apezteguía, don Pedro Apezteguía Alzugaray, don Victoriano Ruiz Alvarez y doña María Victoria Gortari Aldave.

No acude, habiendo excusado su inasistencia, el señor alcalde don Peio Etxabide Gartzia. Tampoco está presente el concejal don José Luis Echegaray Andueza, quien se incorpora a la sesión en el transcurso del segundo punto del orden del día.

Actúa como secretario, el de la Corporación, don Andoni Esparza Leibar.

Por disposición del señor presidente se da comienzo a la sesión en la que, conforme a la convocatoria, son tratados los siguientes asuntos:

**1 – APROBACIÓN DEL ACTA  
CORRESPONDIENTE A LA ÚLTIMA  
SESIÓN.**

Osoko bilkurak, aho batez, azken bilkuraren akta onartu egin du, 2014ko maiatzaren 23koa.

**2 – IGNACIO AYESTARAN TAPIAK  
ESKATURIKO  
PROBETXAMENDUA.**

Oraintxe sartu da bilkurara Jose Luis Echegaray Andueza jauna.

2014ko maiatzaren 23an aurkezturiko eskaera aztertuta (1.539. sarrera Udaleko Erregistro Orokorean), Osoko bilkurak aho batez honako hau erabaki du:

1 – Nafarroako Gobernuko Oihanaren Kudeaketa Atalaren aitzinean tramitaztea Ignacio Ayestaran Tapia jaunak eginiko eskaera, pinu insignisen matarrasa egiteko, 30.000 m<sup>2</sup>ko azaleran daudenak. Lur-eremua, Urraba parajea dago. Katastroko 4. poligonoko 3. partzelaren D azpipartzelari dagokio (probetxamenduaren erreferentzia: Oihapart/2014/14).

2 – Lanak hasi baino lehen horren berri eman beharko dio Udalari, eta baita aprobetxamendua amaitutakoan ere, ikusteko ea nola gelditu diren erabili diren bideak.

Bideak ezin dira inoiz ere egoera txarrean utzi. Hori gertatuz gero, hamabortz eguneko epea emanen zaio konpontzeko. Bertzela, Udalak berak moldatuko ditu, aprobetxamendua egin duen jabearen kontura.

Orokorean, euriarekin ezin izanen da

El Pleno aprueba por unanimidad el acta de la última sesión, celebrada el día 23 de mayo de 2014.

**2 – APROVECHAMIENTO  
FORESTAL SOLICITADO POR IGNACIO  
AYESTARÁN TAPIA.**

Se incorpora en este momento a la sesión el concejal don José Luis Echegaray Andueza.

Examinada la instancia presentada con fecha 23 de mayo de 2014 (entrada nº 1.539 en el Registro General del Ayuntamiento), el Pleno acuerda por unanimidad:

1º) Tramitar ante la Sección de Gestión Forestal del Gobierno de Navarra la solicitud formulada por don Ignacio Ayestarán Tapia para realizar una matarrasa de pino insignis en una superficie de corta de 30.000 m<sup>2</sup>. La finca está situada en el paraje de Urraba. Corresponde a la subparcela D, de la parcela 3 del polígono 4 del catastro (referencia del aprovechamiento: Oihapart/2014/14).

2º) Con carácter previo al comienzo de las labores de saca, deberá comunicárselo al Ayuntamiento y también al finalizar las mismas, a fin de que éste pueda comprobar el estado de los caminos utilizados.

Los caminos no podrán dejarse nunca en malas condiciones. Si esto sucediera, se le dará un plazo de quince días para arreglarlos. En caso contrario, los reparará el Ayuntamiento, a cargo del propietario del aprovechamiento.

En general, no podrá transportarse madera

egurrik garraiatu, baldin eta horretarako baimen espresa ematen ez bazaio.

3 – Eskatzaileari jakinaraztea, bere egunean Udal honekin sinatu zuen herri-ondasunei buruzko transakzio hitzarmenaren ondorioz, arbolen aprobetxamendu hau egin ondoren, finka oso-osorik komunal izatera pasatuko dela.

### **3 – ESTATU BATUETAN KONDENATURIKO BORTZ KUBATAR.**

Espediente an ageri da maiatzaren 29an jasotako eskaera bat (1.597. sarrera Udaleko Erregistro Orokorrean).

Akordio-proposamena honako hau da:

1.- Estatu Batuetako presidenteari dei egin nahi diogu bere betearazle ahalmena balia dezan egoera larri eta bidegabeko honi irtenbide bat emateko. Hau da, gobernu estatubatuarri eskatu preso hauek kartzelatik atera ditzan: Gerardo Hernández Nordelo, Ramón Labañino Salazar eta Antonio Guerrero Rodríguez hiritar kubatarak, hain zuzen ere.

2.- Akordio hauek bidali Kubako enbaxada/kontsulatuari, Estatu Batuetako enbaxada/kontsulatuari, eta Kanpo-arazoetarako Ministerioari.

Hori ikusita, Osoko bilkurak, zinegotzieng aho bateko botoarekin, erabaki du aipatu akordio-proposamena onartzea, eta, ondorioz, hartan ageri diren erabakiak hartzea.

### **4 – AKATSAK IGERILEKUETAKO GEOTERMIA INSTALAZIOAN.**

con tiempo lluvioso, salvo que se le conceda una autorización expresa para ello.

3º) Comunicarle que, como consecuencia del convenio transaccional de bienes comunales suscrito en su día con este Ayuntamiento, tras este aprovechamiento del vuelo, la finca pasará a ser íntegramente de titularidad comunal.

### **3 – CINCO CUBANOS CONDENADOS EN ESTADOS UNIDOS.**

Consta en el expediente una solicitud recibida el día 29 de mayo (entrada nº 1.597 en el Registro General del Ayuntamiento).

La propuesta de acuerdo es la siguiente:

1º) Requerir al Presidente de los EE.UU. a que haga uso de sus facultades ejecutivas para adoptar una solución que ponga fin a esta situación de injusticia mediante la excarcelación de estos prisioneros o su traslado a Cuba, concretamente de los ciudadanos cubanos Gerardo Hernández Nordelo, Ramón Labañino Salazar y Antonio Guerrero Rodríguez.

2º) Dar traslado de estos acuerdos a la embajada de Cuba, a la embajada de los Estados Unidos de América y al Ministerio de Asuntos Exteriores.

A la vista de ello, el Pleno, con el voto unánime de los concejales, acuerda aprobar la citada propuesta y, en consecuencia, adoptar los acuerdos contenidos en la misma.

### **4 – DEFICIENCIAS EN LA INSTALACIÓN DE GEOTERMIA DE LAS PISCINAS.**

2013ko otsailean *GE & Asociados S.L. Ingenieros Consultores*-ek izenpeturiko txostena ikusita, Lesakako igerileku en geotermia instalazioaren egokitasuna analizatzeko eta akats posibleak antzemateko eta horien zergatiak aztertzeko.

Ikusirik Udataren aholkularitza juridikoaren txostena (1.774. sarrera udal Erregistro Orokorean, 2014-06-12koa), non ondorioztatzen den egokia dela obren ezkutuko akatsengatik erantzukizun eskaera prozedura tramitaztea ondoko hauen kontra: batetik, Pedro Burguera Ciriza jauna, José Javier Herrera González jauna eta María Jesús Vilas Carballo andrea, Burguera Herrera Vilas S.L. enpresakoak, proiektua idatzi eta obra zuzendaritza eraman zutelako, beraz, garaturiko egintza guzien arduradunak direlako, eta, bertzetik, obra egin zuen kontratistaren kontra, lanen exekuzioaren arduradun gisa, hau da, Construcciones Ecay SL, Unión de Montadores Eléctricos de Navarra SL eta Soniclima Industrial S.L. enpresek osaturiko UTE-a.

Osoko bilkurak, aho batez, erabaki du:

1.) Administrazio-espedienteari hasiera ematea igerileku estalieta dauden akatsen erantzukizuna argitzeko. Lan horiek Construcciones Ecay, S.L., Unión de Montadores Eléctricos de Navarra S.L. eta Soniclima Industrial S.L. enpresek osaturiko UTE-ak egin zituen, eta proiektua idatzi eta obra-zuzendaritza eraman zutenak honako hauek hain zuen ere: Pedro Burguera Ciriza jauna, José Javier Herrera González jauna eta María Jesús Vilas Carballo andrea, Burguera Herrera Vilas S.L. enpresakoak. Espedienteari *GE & Asociados S.L.*

Visto el informe suscrito por *GE & Asociados S.L. Ingenieros Consultores*, de fecha febrero de 2013, relativo a analizar la idoneidad o no de la instalación de geotermia de las piscinas de Lesaka y detectar las posibles deficiencias y las causas que las producen.

Visto el informe de la asesoría jurídica del Ayuntamiento (entrada nº 1.774, de 12/06/2014 en el Registro General municipal) en el que se concluye que procede tramitar el procedimiento de exigencia de responsabilidad por vicios ocultos a don Pedro Burguera Ciriza, don José Javier Herrera González y doña María Jesús Vilas Carballo de la empresa Burguera Herrera Vilas S.L. como redactores del proyecto y dirección de obra y por lo tanto responsables del conjunto de las actuaciones desarrolladas y contra la contratista de la obra como la responsable de la ejecución de la misma la UTE formada por las empresas Construcciones Ecay S.L., Unión de Montadores Eléctricos de Navarra S.L. y Soniclima Industrial S.L.

El Pleno acuerda por unanimidad:

1º) Incoar expediente administrativo para determinar el alcance y la responsabilidad de las deficiencias existentes en las piscinas cubiertas, cuya ejecución se llevó a cabo por la UTE formada por las empresas Construcciones Ecay S.L., Unión de Montadores Eléctricos de Navarra S.L. y Soniclima Industrial S.L. y siendo los redactores del proyecto y la dirección de obra don Pedro Burguera Ciriza, don José Javier Herrera González y doña María Jesús Vilas Carballo de la empresa Burguera Herrera Vilas S.L., incorporando al mismo el

*Ingenieros y Consultores*-ek emaniko txostena eta txosten juridikoa gehituko zaizkio.

2.) Audientzia ematea proiektua idatzi eta obraren ardura eraman dutenei, eta baita kontratistari ere, prozeduran alde interesatuak direlako, 15 eguneko epean, erabaki hau jakinarazten zaien biharamunetik kontatzen hasita, beraien eskubiderako alegazio egokiak egin ahal izateko eta egokiak iruditzen zaizkien dokumentuak eta justifikazioak aurkezteko.

#### **5 – JUAN CARLOS BORBOIKOAREN ABDIKAZIOAREN AITZINEAN.**

Espediente an ageri da honako izenburu hau duen dokumentua: “*Juan Carlos Borboikoaren Abdikazioaren aurrean*”, (1.708. sarrera Udalaren Erregistro Orokorean, 2014/06/06koa). Akordio-proposamenak honako hau dio:

Lesakako Udalak honako adierazpen hau onartzen du:

Juan Carlos Borboikoaren Abdikazioaren aurrean, Lesakako Udalak benetako haustura demokratiko baten aldeko aldarrikapena egiten du, Euskal Herritarrok gure herriaren etorkizuna erabakitzeko dugun eskubidea aldarrikatuz. Era berean, herri honek ez dio inolako zilegitasunik onartzen Espainiako Koroaren inongo ordezkariri.

Bizi dugun egoera politikoaren aurrean, gure herriaren aitorta eta erabakitzeko eskubidea eskuratzeko helburuarekin lan egiteko deialdia luzatu nahi diegu Euskal Herriko alderdi politiko, sindikatu, eragile eta herritarrei.

informe emitido por GE & Asociados S.L.  
Ingenieros Consultores y el informe jurídico.

2º) Conceder a los redactores del proyecto y dirección de obra así como a la contratista trámite de audiencia por plazo de 15 días a contar desde el día siguiente a la notificación del presente Acuerdo, como partes interesadas a fin de que puedan efectuar las alegaciones convenientes a su derecho y presentar los documentos y justificaciones que estimen pertinentes.

#### **5 – ANTE LA ABDICACIÓN DE JUAN CARLOS DE BORBÓN.**

Consta en el expediente el documento titulado “*Juan Carlos Borboikoaren Abdikazioaren aurrean*” (entrada nº 1.708, de 06/06/2014 en el Registro General del Ayuntamiento). La propuesta de acuerdo es la que figura a continuación:

El Ayuntamiento de Lesaka aprueba la siguiente declaración:

Ante la abdicación de Juan Carlos de Borbón, el Ayuntamiento de Lesaka reclama una verdadera ruptura democrática, reivindicando el derecho que nos asiste a los ciudadanos y ciudadanas de Euskal Herria a decidir el futuro de nuestro pueblo. Asimismo, el pueblo no reconoce legitimidad alguna a ningún representante de la corona española.

Ante la situación política que vivimos, hacemos un llamamiento a los partidos políticos, sindicatos, agentes y ciudadanos y ciudadanas de Euskal Herria para trabajar conjuntamente a fin de lograr el reconocimiento de nuestro pueblo y de nuestro derecho a decidir.

Hori ikusita, Udalak, aho batez, aipatu proposamena onartu egin du.

#### **6 – NAFARROA GUZIAN ETB IKUSTEKO AUKERA.**

Espediente an ageri da Altsasuko Udaletik 2014-06-06an jaso den dokumentu bat (1.702. sarrera Udaleko Erregistro Orokorrean, 2014-06-06koa). Akordio-proposamena honako hau da:

1. Erakunde honek LTD bidez ETB Nafarroa guztian ikusteko bide berriak lantza eskatzen dio Nafarroako Gobernuari.
2. ETB Nafarroan lehenbailehen ikusteko behin behineko formulak onartzeko eskatzen dio erakunde honek Nafarroako Gobernuari. Esaterako, egungo ETBren sare analogikoa digitalizatz edo bestelako neurriekin.
3. Erakunde honek mozio hau Nafarroako toki erakunde guztietara bidal dezala, haien aztertu dezaten.
4. Mozioa Nafarroako Gobernuari, Eusko Jaurlaritzari eta ETBko buruei bidaltzea.
5. Mozioaren berri hedabideetan zabaltzea.

Hori aintzat hartuta, Udalak, aho batez, aipatu proposamena onartu egin du.

#### **7 – LASAGA ECHEVERRIA ANAI-ARREBEK SUSTATURIKO HERRI-ONDASUNEI BURUZKO TRANSAKZIO-HITZARMENA.**

1995eko urriaren 23ko Nafarroako 131. Aldizkari Ofizialean argitaratu zen 457/1995 Foru

A la vista de ello, el Ayuntamiento, aprueba la citada propuesta por unanimidad.

#### **6 – CAPTACIÓN DE ETB EN TODA NAVARRA.**

Consta en el expediente un documento recibido del Ayuntamiento de Alsasua el 06/06/2014 (entrada nº 1.702, de 06/06/2014 en el Registro General del Ayuntamiento). La propuesta de acuerdo es la siguiente:

1. Esta institución pide al Gobierno de Navarra que explore nuevas vías de para la captación por TDT de ETB en toda Navarra.
2. Esta institución pide al Gobierno de Navarra que acepte formulas provisionales para que ETB pueda verse cuanto antes en Navarra. Por ejemplo, digitalizar la red analógica de ETB u otro tipo de formulas
3. Que esta institución envié esta moción a todas las entidades locales de Navarra, para que ellas la traten.
4. Enviar la moción al Gobierno de Navarra, Eusko Jaurlaritza y responsables de ETB.
5. Dar cuenta de la moción en los medios de comunicación.

A la vista de ello, el Ayuntamiento, aprueba la citada propuesta por unanimidad.

#### **7 – CONVENIO TRANSACCIONAL DE BIENES COMUNALES PROMOVIDO POR LOS HERMANOS LASAGA ECHEVERRIA.**

En el Boletín Oficial de Navarra nº 131, de 23 de octubre de 1995, se publicó el Decreto Foral

Dekretua, urriaren 9ko, Lesakako herri-ondasunak berreskuratzeko Transakzio Hitzarmenaren Oinarriak onesten zituena.

Espediente an ager da Rosa María, Tomasa eta Francisco Javier Lasaga anai-arrebek sustaturiko hitzarmenaren zirriborroa.

Hor, dagokion txostena dago, Andrés Zelaieta teknikari jaunak egina.

Halaber, bada Nafarroako Gobernuko Herrilurren Atalak 2014ko maiatzaren 20an eginiko aldez aurreko aldeko txostena. Hor adierazten denaren arabera, finken zati bat nekazaritzako eta abeltzaintzako erdi produktibitateko lurzoru gisa sailkatua dago.

Planaren Hirigintza-Araudi Orokorraren 52. artikuluaren arabera, horrelako lurzoruetan, familia bakarreko etxebizitzak eraikitzen ahal dira, baldin eta zenbait baldintza betetzen badira. Puntu horri dagokionez, 2014ko apirilaren 8an, sustatzaileek idazki bat aurkeztu zuten (Erregistro Orokorreko 1.040. sarrera). Idazki horren bitartez adierazten dute ez dutela asmorik esleitzen zaien nekazaritzaz eta abeltzaintza-produktibitate ertaineko lursailean eraikitzea eta, hori hala, onartzen dituztela Udalak 2006ko ekainaren 9ko osoko bilkuran ezarritako baldintzak.

Zirriborroak Udaleko Mendiko Batzordeko oniritzia ere jaso du.

Espediente an, halaber, Udaleko idazkariak ekainaren 9an eginiko txosten bat ager da.

457/1995, de 9 de octubre, que aprobaba las Bases del Convenio Transaccional sobre recuperación de bienes comunales en el municipio de Lesaka.

En el expediente consta el borrador del convenio, promovido por los hermanos doña Rosa María, doña Tomasa y don Francisco Javier Lasaga Echeverria.

Incluye el correspondiente informe, emitido por el técnico don Andrés Zelaieta.

Hay asimismo un informe previo favorable suscrito con fecha 20 de mayo de 2014 por la Sección de Comunales del Gobierno de Navarra. Según indica, parte de las fincas están catalogadas como suelo de mediana productividad agrícola y ganadera.

Conforme al artículo 52 de la Normativa Urbanística General del Plan en ese tipo de suelo resulta posible la construcción de viviendas unifamiliares, siempre que se cumplan determinadas condiciones. En referencia a este punto, el día 8 de abril de 2014 los promotores presentaron un escrito (entrada nº 1.040 en el Registro General) mediante el que señalan que no tienen intención de edificar en el terreno de mediana productividad agrícola y ganadera que se les asigna, por lo que aceptan las condiciones establecidas por el Ayuntamiento en sesión plenaria de fecha 9 de junio de 2006.

El borrador ha recibido también el visto bueno de la Comisión de Montes del Ayuntamiento.

Figura igualmente en el expediente un informe emitido por el secretario del Ayuntamiento el día 9 de junio.

Hitzarmenaren xede den azalera 20.000 m<sup>2</sup>koa da. Eragiketaren ondorioz, 5.000 m<sup>2</sup> partikularrentzat izanen dira, eta gainerako 15.000 m<sup>2</sup>, berriz, herri-jabetzakoak.

Hori dena ikusita, Osoko Bilkurak, kide guztien aho bateko botoarekin, Nafarroako Toki Administrazioari buruzko 6/1990 Foru Legearen 116.1 artikuluak eta Toki Erregimeneko Oinarriei buruzko 7/1985 Legearen 45.2.n artikuluak (toki-gobernua modernizatzeko neurriei buruzko azaroaren 16ko 57/2003 legearen bitartez aldatua) eskatzen duten Udalbatzako legezko kide kopuruaren gehiengo absolutua lortuta, honako hau erabaki du:

1.) Rosa María, Tomasa eta Francisco Javier Lasaga Echeverria anai-arreba jaun-andreek sustaturiko herri-ondasunen transakzio-hitzarmena onestea.

Horretarako, notario-eskrituran berariazko debekuak agertu beharko du, hitzarmenaren arabera beraientzat geratzen diren nekazaritza- eta abeltzaintza-produktibitate ertaineko lursailetan gutxienez hogeita bortz urtean -tartean hirigintza-plangintza aldatu eta eraikitzea onartzen ez badan familia bakarreko etxebizitza isolatuak ez eraikitzeo. Debeku hori, gainera, Jabetza-Erregistroan inskribatu beharko da.

2.) Sustatzaileei jakinaztea Herriko Etxera etorri beharko dutela hura sinatzera.

3.) Aitzineko puntuau xedatutakoa betetakoan, Nafarroako Gobernuari bidaltzea errandako dokumentu guzien kopia izapidetuak,

La superficie objeto de convenio es de 20.000 m<sup>2</sup>. Por ello el particular recibirá 5.000 m<sup>2</sup>, quedando los restantes 15.000 m<sup>2</sup> para el communal.

A la vista de todo ello, el Pleno con el voto unánime de sus miembros, con lo que se obtiene la mayoría absoluta del número legal de miembros de la Corporación exigida por el artículo 116.1 de la Ley Foral 6/1990, de la Administración Local de Navarra y el artículo 47.2 n de la Ley 7/1985, Reguladora de las Bases del Régimen Local (modificada por la Ley 57/2003, de 16 de noviembre, de medidas para la modernización del gobierno local), acuerda:

1º) Aprobar el convenio transaccional de bienes comunales promovido por los hermanos doña Rosa María, doña Tomasa y don Francisco Javier Lasaga Echeverria.

Al efecto, deberá incluirse en la escritura notarial una prohibición expresa de edificar viviendas unifamiliares aisladas en los terrenos de mediana productividad agrícola y ganadera que quedan para ellos en el convenio, durante un periodo mínimo de veinticinco años, salvo que ello fuera autorizado por una modificación del planeamiento urbanístico. Dicha prohibición tendrá que ser inscrita asimismo en el Registro de la Propiedad.

2º) Comunicarles que deberán acudir al Ayuntamiento para firmarlo.

3º) Una vez cumplido lo dispuesto en el punto anterior, que se remitan copias diligenciadas de todos los documentos citados al Gobierno de

hark onespena emateko, Oinarrietako 14. artikuluak dioenaren arabera.

4.) 2004ko apirilaren 30eko Osoko Bilkuran Udalak onartutakoaren arabera, herri-ondasunen transakzio-hitzarmenean sartzen den landa-lurreko metro koadroa 0,16 eurotan balioetsiko da.

**8 - ENRIQUE ALFONSOK ETA MARIA TERESA IMIZCOZEK SUSTATURIKO HERRI-ONDASUNEI BURUZKO TRANSAKZIO-HITZARMENA.**

1995eko urriaren 23ko Nafarroako 131. Aldizkari Ofizialean argitaratu zen 457/1995 Foru Dekretua, urriaren 9koa, Lesakako herri-ondasunak berreskuratzeko Transakzio Hitzarmenaren Oinarriak onesten zituen.

Espediente an ageri da Enrique Alfonso Pezonaga eta María Teresa Imizcoz Zubigaray jaun-andreek sustaturiko hitzarmenaren zirriborroa. Hor, dagokion txostenetako dago, Andrés Zelaieta teknikari jaunak egina. Halaber, bada Nafarroako Gobernuko Herrilurren Atalak 2014ko maiatzaren 20an eginiko aldez aurreko aldeko txostenetako Zirriborroak Udaleko Mendiko Batzordeko oniritzia ere jaso du. Espediente an, halaber, Udaleko idazkariak ekainaren 10ean eginiko txosten bat ageri da.

Hitzarmenaren xede den azalera 40.439,50 m<sup>2</sup>koa da. Ondorioz, 10.109,88 m<sup>2</sup> partikularrentzat izanen dira, eta gainerako

Navarra, a fin de que éste proceda a su aprobación, de acuerdo a lo establecido en el artículo 14 de las Bases.

4º) Conforme a lo acordado por el Pleno del Ayuntamiento en sesión celebrada el día 30 de abril de 2004, el metro cuadrado de terreno rural sujeto a convenio transaccional de bienes comunales se valorará en 0'16 euros.

**8 - CONVENIO TRANSACCIONAL DE BIENES COMUNALES PROMOVIDO POR ENRIQUE ALFONSO Y M<sup>a</sup> TERESA IMIZCOZ.**

En el Boletín Oficial de Navarra nº 131, de 23 de octubre de 1995, se publicó el Decreto Foral 457/1995, de 9 de octubre, que aprobaba las Bases del Convenio Transaccional sobre recuperación de bienes comunales en el municipio de Lesaka.

En el expediente consta el borrador del convenio, promovido por don Enrique Alfonso Pezonaga y doña María Teresa Imizcoz Zubigaray.

Incluye el correspondiente informe, emitido por el técnico don Andrés Zelaieta. Hay asimismo un informe previo favorable suscrito con fecha 20 de mayo de 2014 por la Sección de Comunales del Gobierno de Navarra. El borrador ha recibido también el visto bueno de la Comisión de Montes del Ayuntamiento. Figura igualmente en el expediente un informe emitido por el secretario del Ayuntamiento el día 10 de junio.

La superficie objeto de convenio es de 40.439,5 m<sup>2</sup>. Por ello el particular recibirá 10.109,88 m<sup>2</sup>, quedando los restantes 30.329,62 m<sup>2</sup>

30.329,62 m<sup>2</sup>, berriz, herri-jabetzakoak.

Hirigintzako Udal Planaren arabera, partikularrentzat gelditzen den zatian ezin da etxebizitzarik eraiki.

Hori dena ikusita, Osoko Bilkurak, kide guztien aho bateko botoarekin, Nafarroako Toki Administrazioari buruzko 6/1990 Foru Legearen 116.1 artikuluak eta Toki Erregimeneko Oinarriei buruzko 7/1985 Legearen 45.2.n artikuluak (toki-gobernua modernizatzeko neurriei buruzko azaroaren 16ko 57/2003 legearen bitartez aldatua) eskatzen duten Udalatzako legezko kide kopuruaren gehiengo absolutua lortuta, honako hau erabaki du:

1.) Enrique Alfonso Pezonaga eta María Teresa Imizcoz Zubigaray jaun-andreek sustaturiko herri-ondasunen transakzio-hitzarmena onestea.

2.) Sustaztaleei jakinaraztea Herriko Etxera etorri beharko dutela hura sinatzera.

3.) Aitzineko puntuaren xedatutakoa betetakoan, Nafarroako Gobernuari bidaltzea errandako dokumentu guzien kopia izapidetuak, hark onespina emateko, Oinarrietako 14. artikuluak dioenaren arabera.

4.) 2004ko apirilaren 30eko Osoko Bilkuran Udalak onartutakoaren arabera, herri-ondasunen transakzio-hitzarmenean sartzen den landa-lurreko metro koadroa 0,16 eurotan balioetsiko da.

para el comunal.

Conforme al Plan Municipal de urbanismo no resulta posible la construcción de viviendas en la parte que quedará de titularidad particular.

A la vista de todo ello, el Pleno con el voto unánime de sus miembros, con lo que se obtiene la mayoría absoluta del número legal de miembros de la Corporación exigida por el artículo 116.1 de la Ley Foral 6/1990, de la Administración Local de Navarra y el artículo 47.2 n de la Ley 7/1985, Reguladora de las Bases del Régimen Local (modificada por la Ley 57/2003, de 16 de noviembre, de medidas para la modernización del gobierno local), acuerda:

1º) Aprobar el convenio transaccional de bienes comunales promovido por don Enrique Alfonso Pezonaga y doña María Teresa Imizcoz Zubigaray.

2º) Comunicarles que deberán acudir al Ayuntamiento para firmarlo.

3º) Una vez cumplido lo dispuesto en el punto anterior, que se remitan copias diligenciadas de todos los documentos citados al Gobierno de Navarra, a fin de que éste proceda a su aprobación, de acuerdo a lo establecido en el artículo 14 de las Bases.

4º) Conforme a lo acordado por el Pleno del Ayuntamiento en sesión celebrada el dia 30 de abril de 2004, el metro cuadrado de terreno rústico sujeto a convenio transaccional de bienes comunales se valorará en 0'16 euros.

**TERESA IMIZCOZEK ESKATURIKO FORESTALES SOLICITADOS POR  
OIHAN-PROBETXAMENDUAK. ENRIQUE ALFONSO Y M<sup>a</sup> TERESA  
IMIZCOZ.**

2014ko maiatzaren 29an aurkezturiko eskaerak aztertuta (1.606. eta 1.607. sarrerak Udaleko Erregistro Orokorean), Osoko bilkurak aho batez honako hau erabaki du:

1 – Nafarroako Gobernuko Oihanaren Kudeaketa Atalaren aitzinean tramitaztea Enrique Alfonso Pezonaga eta María Teresa Imizcoz Zubigaray jaun-andreek eginiko eskaerak, honako oihan-aprobetxamendu hauek egiteko:

- Intsignis pinuren matarrasa, 12.277,50 m<sup>2</sup>ko azaleran. Lur-eremua Amotrin alderdian dago. Katastroko 6. poligonoko 2 partzelaren J azpipartzelaren zati bati dagokio (aprobetxamenduaren erreferentzia: Oihapart/2014/15).

- Intsignis pinuren matarrasa, 5.905 m<sup>2</sup>ko azaleran. Lur-eremua Gartxokil alderdian dago. Katastroko 6. poligonoko 69. partzelaren F azpipartzelari dagokio (aprobetxamenduaren erreferentzia: Oihapart/2014/16).

2 – Lanak hasi baino lehen. horren berri eman beharko dio Udalari, eta baita aprobetxamendua amaitutakoan ere, ikusteko ea nola gelditu diren erabili diren bideak.

Bideak ezin dira inoiz ere egoera txarrean utzi. Egoera txarrean utziz gero, hamabortz eguneko epea emanen zaio konpontzeko. Bertzela Udalak berak moldatuko ditu, aprobetxamendua

Examinadas las instancias presentadas con fecha 29 de mayo de 2014 (entradas nº 1.606 y 1.607 en el Registro General del Ayuntamiento), el Pleno acuerda por unanimidad:

1º) Tramitar ante la Sección de Gestión Forestal del Gobierno de Navarra las solicitudes formuladas por don Enrique Alfonso Pezonaga y doña María Teresa Imizcoz Zubigaray para realizar los siguientes aprovechamientos forestales:

- Una matarrasa de pino insignis en una superficie de corta de 12.277,50 m<sup>2</sup>. La finca está situada en el paraje de Amotrin. Corresponde a parte de la subparcela J de la parcela 2 del polígono 6 del catastro (referencia del aprovechamiento: Oihapart/2014/15).

- Una matarrasa de pino insignis en una superficie de corta de 5.905 m<sup>2</sup>. La finca está situada en el paraje de Gartxokil. Corresponde a la subparcela F de la parcela 69 del polígono 6 del catastro (referencia del aprovechamiento: Oihapart/2014/16).

2º) Con carácter previo al comienzo de las labores de saca, deberán comunicárselo al Ayuntamiento y también al finalizar las mismas, a fin de que éste pueda comprobar el estado de los caminos utilizados.

Los caminos no podrán dejarse en malas condiciones. Si esto sucediera, se les dará un plazo de quince días para arreglarlos. En caso contrario, los reparará el Ayuntamiento, a cargo de los

egin duen jabearen kontura.

Orokorean, euriarekin ezin izanen da egurrik garraiatu, baldin eta horretarako baimen espresa ematen ez bazaio.

3 – Eskatzaileei jakinaraztea, lur-eremu horiek komunal ageri direla udal katastroan, eta, horregatik, erabaki honek ez duela deus adierazten lur-eremu horien jabetzari buruz.

#### **10 - HERRIKO UR-BANAKETA SAREAN HARTU BEHARREKO NEURRIAK.**

Espedientean ageri da Guratrans-ek bidalitako dokumentazioa (1.809. sarrera Udaleko Erregistro Orokorean, 2014ko ekainaren 17koa).

Jarduera-plan bat hartzen du barne, neurri multzo bat daukana, hobetzeko bai Lesakako edateko ur-banaketa, baita zerbitzuaren kudeaketa ere. Era berean, ezartzen du proposamen bat udal jabetzako eraikinetan plana faseka exekutatzeko.

Osoko bilkurak, aho batez, erabaki du aipatu jarduera-plana onartzea.

#### **11 – AURREKONTU-ALDAKETAREN HASIERAKO ONESPENA (1/2014 ESPEDIENTEA).**

Maiatzaren 16an kontu-hartzaleak eginiko txosten batean, adierazten du beharrekoa dela aldaketa bat egitea 2014. urterako Udalaren aurrekontuan.

Jasotzen du 178.699,73 €-ko hornidura,

propietarios del aprovechamiento.

En general, no podrá transportarse madera con tiempo lluvioso, salvo que se le conceda una autorización expresa para ello.

3º) Comunicarles que las fincas figuran como comunales en el catastro municipal, por lo que este acuerdo no supone pronunciamiento alguno sobre la propiedad de las mismas.

#### **10 – MEDIDAS A ADOPTAR EN LA RED DE DISTRIBUCIÓN DE AGUA DEL PUEBLO.**

Consta en el expediente la documentación enviada por Guratrans (entrada nº 1.809, de 17 de junio de 2014, en el Registro General del Ayuntamiento).

Incluye un plan de acción, que comprende un conjunto de medidas para la mejora tanto de la distribución de agua potable en Lesaka, como de la gestión del servicio. Establece igualmente una propuesta de fases de ejecución del plan en edificios de titularidad municipal.

El Pleno, acuerda por unanimidad aprobar el citado plan de acción.

#### **11 – APROBACIÓN INICIAL DE LA MODIFICACIÓN DEL PRESUPUESTO (EXPEDIENTE 1/2014).**

En un informe emitido por el interventor con fecha 16 de mayo, señala la necesidad de realizar una modificación en el Presupuesto del Ayuntamiento para el año 2014.

Contempla la dotación de 178.699,72 € a

bortz partidatara. Partida horiek, bai Kultur-Etxean, bai biomasan, bai bertze jardueratan sortzen diren gastuak finantziatuko dituzte. Inbertsio guzia 1.871 partidatik lortuko da (Eraginiko finantzaketarekiko gastuengatik diruzaintzako gerakina).

Aipaturiko txostenean adierazitakoa ikusita, eta kontuan hartuta Nafarroako Toki Administrazioko Foru-Legearen 271. artikuluan ezarritakoa (lege hori Nafarroako toki-araubidea eguneratzeko 11/2004 Foru-Legeak aldatu zuen), Udalbatzak, aho batez, honako hau erabaki du:

1.) Onestea aurrekontua aldatzeko 1/2014 expedientea.

2.) Expedientea hamabortz egun baliodunean jendaurrean paratza, aldez aitzinetik Nafarroako Aldizkari Ofizialean eta Herriko Etxeko iragarkien taulan iragarki bana paratuta, herritarrek edo interesdunek aztertu ahal dezaten eta egoki iruditzen zaizkien erreklamazioak egin ditzaten.

**12 – AURREKONTU-ALDAKETAREN  
HASIERAKO ONESPENA (2/2014  
ESPEDIENTEA).**

Maiatzaren 16an, kontu-hartzaleak eginiko txosten batean, adierazten du beharrekoa dela aldaketa bat egitea 2014. urterako Udalaren aurrekontuan.

Jasotzen du 36.038,89 €-ko hornidura, 1.011.91315 . partida (Mailegu-amortizazioa gerakin negatiboa finantziatzeko). Diru-kopuru guzia 1.871 partidatik hornituko da (Eraginiko finantzaketarekiko gastuengatik diruzaintzako gerakina).

cinco partidas. Las mismas financiarán gastos en la Casa de Cultura, biomasa y otras actuaciones. La totalidad de la inversión será obtenida de la partida 1.871 (Remanente de tesorería por gastos con financiación afectada).

A la vista de lo señalado en el citado informe y teniendo en cuenta lo establecido por el artículo 271 de la Ley Foral de Administración Local de Navarra (modificada por la Ley Foral 11/2004, para la actualización del régimen local de Navarra), el Pleno acuerda por unanimidad:

1º) Dar su aprobación al expediente de modificación presupuestaria 1/2014.

2º) Someter el mismo a exposición pública, por periodo de quince días hábiles, previo anuncio en el Boletín Oficial de Navarra y en el tablón de anuncios del Ayuntamiento, a fin de que los vecinos o interesados puedan examinarlo y formular las reclamaciones que estimen oportunas.

**12 - APROBACIÓN INICIAL DE LA  
MODIFICACIÓN DEL PRESUPUESTO  
(EXPEDIENTE 2/2014).**

En un informe emitido por el interventor con fecha 16 de mayo, señala la necesidad de realizar una modificación en el Presupuesto del Ayuntamiento para el año 2014.

Contempla la dotación de 36.038,89 €, con destino a la partida 1.011.91315 (Amortización préstamo financiación remanente negativo). La cantidad total será obtenida de la partida 1.871 (Remanente de tesorería por gastos con financiación afectada).

Aipaturiko txostenean adierazitakoa ikusita, eta kontuan hartuta Nafarroako Toki Administrazioko Foru-Legearen 271. artikuluan ezarritakoa (lege hori Nafarroako toki-araubidea eguneroatzeko 11/2004 Foru-Legeak aldatu zuen), Udalbatzak, aho batez, honako hau erabaki du:

1.) Onestea aurrekontua aldatzeko 2/2014 espedientea.

2.) Espedientea hamabortz egun baliodunean jendaurrean paratza, aldez aitzinetik Nafarroako Aldizkari Ofizialean eta Herriko Etxeko iragarkien taulan iragarki bana paratuta, herritarrek edo interesdunek aztertu ahal dezaten eta egoki iruditzen zaizkien erreklamazioak egin ditzaten.

A la vista de lo señalado en el citado informe y teniendo en cuenta lo establecido por el artículo 271 de la Ley Foral de Administración Local de Navarra (modificada por la Ley Foral 11/2004, para la actualización del régimen local de Navarra), el Pleno acuerda por unanimidad:

1º) Dar su aprobación al expediente de modificación presupuestaria 2/2014.

2º) Someter el mismo a exposición pública, por periodo de quince días hábiles, previo anuncio en el Boletín Oficial de Navarra y en el tablón de anuncios del Ayuntamiento, a fin de que los vecinos o interesados puedan examinarlo y formular las reclamaciones que estimen oportunas.

### **13 – NILSAREN PROIEKTUA, ZALAINGO INDUSTRIALDEKO UR- ZIKINAK BILTZEKO.**

2013ko ilbeltzaren 24an Udaleko Erregistro Orokorean jaso zen (222. sarrera): “Zalain industrialdeko (Bera) ur-zikinak biltzeke sistema orokorra” izenburu duen oinarrizko proiektua, Nilsak sustatua eta Gregorio Berrozpe Ullate bideingeniari jaunak sinatua.

Proiektu horrek Lesakako udalerriari partzialki eragiten dio. Horregatik, eta bidezko tramitazioaren ondoren, obra baimena eman zitzaion, Lesakako Alkatetzaren 117/2014 ebazpenaren bitartez, 2014ko martxoaren 20koa.

Ekainaren 9an jaso den idazki batean, Nilsak eskatzen dio Udalari proiektua onartzeko.

### **13 – PROYECTO DE NILSA PARA LA RECOGIDA DE AGUAS RESIDUALES EN EL POLÍGONO INDUSTRIAL DE ZALAIN.**

El día 24 de enero de 2013 se recibió en el Registro General del Ayuntamiento (entrada nº 222) el proyecto básico titulado “Sistema general de recogida de las aguas residuales del polígono de Zalain (Bera)”, promovido por Nilsa y suscrito por el ingeniero de caminos don Gregorio Berrozpe Ullate.

El mismo afecta parcialmente al término municipal de Lesaka. Por ello y tras la oportuna tramitación, le fue concedida licencia de obra, mediante Resolución de la Alcaldía de Lesaka nº 117/2014, de 20 de marzo de 2014.

En un escrito recibido el día 9 de junio, Nilsa solicita al Ayuntamiento que proceda a la aprobación del proyecto.

Horregatik, eta zinegotzien aho bateko botoarekin, Osoko Bilkurak honako hau erabaki du: "Zalain industrialdeko (Bera) ur-zikinak biltzeko sistema orokorra" izena duen proiektua onartzea.

#### **14 - ALKATETZAREN EBAZPENEN BERRI EMATEA.**

Zinegotzi guziei pasatu zaie, posta elektronikoz, azken osoko bilkuratik gaur arte Alkatetzak emaniko ebazenen zerrenda.

Ondoren eta Toki-Entitateen Antolamendu, Funtzionamendu eta Erregimen Jurídico buruzko Erregelamenduaren 91.4 artikuluak xedatutakoaren arabera, alkate jaunak galdetu du ea talde politikoren batek premiazko arrazoia direla-eta Udalbatzak eztabaidatzea nahi duen aferarik ote duen, deialdiarekin batera zihuan gai-zerrendan ez zegoena eta "eskari-galderak" puntuau sartzerik ez duena.

Udalburu jaunak adierazi du beharrezkoa dela akordio bat hartzea EBko 2014-2020 funts programazio aldirako tokiko ekintza-talde bati atxikitzeari buruzkoa.

Osoko bilkurak aho batez onartu du aferaren premia, eta ondoren hura eztabaidatzera pasa da.

#### **AKORDIOA, EB-KO 2014-2020 FUNTS PROGRAMAZIO ALDIRAKO TOKIKO EKINTZA TALDE BATI ATXIKITZEARI BURUZKOA.**

Por ello y con el voto unánime de los concejales, el Pleno acuerda aprobar el proyecto de "Sistema general de recogida de las aguas residuales del polígono de Zalain (Bera)".

#### **14 - CONOCIMIENTO DE LAS RESOLUCIONES DE LA ALCALDÍA.**

Se ha pasado a todos los concejales, mediante correo electrónico, la relación de las resoluciones adoptadas por la Alcaldía desde la última sesión hasta el día de hoy.

Seguidamente y conforme a lo establecido por el artículo 91.4 del Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Corporaciones Locales, el señor presidente pregunta si algún grupo político desea someter a la consideración del Pleno, por razones de urgencia, algún asunto no comprendido en el orden del día que acompañaba a la convocatoria y que no tenga cabida en el punto de ruegos y preguntas.

A continuación señala el señor presidente que es preciso adoptar un acuerdo respecto a la adhesión a un grupo de acción local para el periodo de programación de fondos de la UE 2014-2020.

El Pleno acuerda por unanimidad declarar la urgencia del asunto, que pasa seguidamente a ser tratado.

#### **ACUERDO DE ADHESIÓN A UN GRUPO DE ACCIÓN LOCAL PARA EL PERÍODO DE PROGRAMACIÓN DE FONDOS DE LA UE 2014-2020.**

Ekainaren 12an (1.763. sarrera Udaleko Erregistro Orokorean), Cederna-Garalur Elkartea bidalitako idazki bat jaso zen. Hor ari da, bertzeak bertze, 6. lehentasunean "Landa-eremuetan gizarteratzea, pobreza gutxitzea eta garapen ekonomikoa sustatzea" deritzonean parte hartzeari buruz, Nafarroako Foru Erkidegoko 2014-2020 epealdirako Landa Garapenerako programaren (LEADER) toki-garapenerako neurriaren barnean, FEADER-ek kofinantziatua %53an.

Horren harira, expediente an ondoko akordio-proposamena ageri da:

LEHENA: Esklusiboki parte hartzea "Nafarroako Mendialdeko 2014-2020 epealdirako toki-garapenerako partaidetza-programan", 2014an idatzia eta 2014-2020 aldean 'Cederna Garalur Elkartea' (IFZ: G-31372063) tokiko ekintza-taldeak kudeatua, Nafarroako Foru Erkidegoko 2014-2020 epealdirako Landa Garapenerako programaren (LEADER) toki-garapenerako neurriaren barnean, 6. lehentasunean, "Landa-eremuetan gizarteratzea, pobreza gutxitzea eta garapen ekonomikoa sustatzea" deritzonean.

Erabakia hartu da Lesakako udalerria ondoren aipatzen diren xedapenetan jasotako laguntzeta bildu ahal izateko. Xedapenak honako hauek dira: Europako Parlamentuko eta Kontseiluko abenduaren 17ko 1303/2013 (EB) Erregelamenduko 28. artikulutik 31ra bitarteko xedapenak; EGEF, EGF, kohesio-funtsa, LGENF eta FEMP xedapen komunak, 1083/2006 (EE)

El día 12 de junio (entrada nº 1.763 en el Registro General del Ayuntamiento), se recibió un escrito procedente de la Asociación Cederna-Garalur. Trata, entre otros aspectos, de la participación en la prioridad 6 "Fomento de la inclusión social, la reducción de la pobreza y el desarrollo económico en las zonas rurales" dentro de la medida Desarrollo local (LEADER) del Programa de Desarrollo Rural de la Comunidad Foral de Navarra 2014-2020, cofinanciado por el FEADER en un 53%,

Al respecto, consta en el expediente la siguiente propuesta de acuerdo:

PRIMERO: Participar, de forma exclusiva, en el "Programa Desarrollo Local Participativo de la Montaña de Navarra 2014-2020" que será redactado en 2014 y gestionado en el periodo 2014-2020 por el grupo de acción local Cederna Garalur con NIF G-31372063 en el marco de la Prioridad 6 "Fomento de la inclusión social, la reducción de la pobreza y el desarrollo económico en las zonas rurales" dentro de la medida Desarrollo local (LEADER) del Programa de Desarrollo Rural de la Comunidad Foral de Navarra en el periodo 2014-2020.

El acuerdo se ha tomado a los efectos de que el municipio de Lesaka pueda acogerse a las ayudas contempladas en las disposiciones de los artículos 28 a 31 del Reglamento (UE) nº 1303/2013 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 17 de diciembre, disposiciones comunes FEDER, FSE, Fondo de Cohesión, FEADER y FEMP, y deroga R(CE) nº 1083/2006, y así como

Erregelamendua indargabetzen dutenak; eta de los artículos 42 a 44 del Reglamento (UE) nº 1305/2013 del Parlamento Europeo y del Consejo, abenduaren 17ko 1305/2013 (EB) de 17 de diciembre, relativo a la ayuda al desarrollo Erregelamenduko 42. artikulutik 44ra bitarteko rural a través del Fondo Europeo Agrícola de xedapenak, Landa Garapenerako Desarrollo Rural (Feader) y por el que se deroga el Nekazaritza Funtsaren bitartez (LGENF) landa-Desarrollo Rural (Feader) y por el que se deroga el garapean laguntzeari buruzkoak, Kontseiluaren 1698/2005 (EE) Erregelamendua indargabetzen R (CE) nº 1698/2005 del Consejo. dutenak.

BIGARRENA.- Udalatzako kideek badute 'Cederna Garalur Elkarte' tokiko ekintza-taldeak Lesakako udal-barrutian, Nafarroako Foru Erkidegoko 2007-2013 epealdirako Landa Garapenerako programaren (LEADER) 4. ardatzaren barnean (Landa Garapenerako Europako Nekazaritza Funtsak % 53an batera finantzaturik) egiten duen lan onaren berri.

HIRUGARRENA.- Udalak, lehenengo puntuau aipatutako 1303/2013 (EB) Erregelamenduko 33. artikulua betetze aldera, 'Cederna Garalur Elkarte' tokiko ekintza-taldearekin "Nafarroako Mendialdeko 2014-2020 epealdirako toki-garapenerako partaidetzaprograman" parte hartzeko konpromisoa hartzen du.

LAUGARRENA.- Udalak, halaber, tokiko ekintza-taldeko batzorde betearazleak edo horren baliokideak ezarriko dituen kuotak ordaintzeko konpromisoa hartzten du, funts publikoek estaltzerik ez duten zatian taldearen funtzionamenduaren kostua finantzatze aldera.

BOSGARRENA.- "Nafarroako Mendialdeko 2014-2020 epealdirako toki-

SEGUNDO: Que los miembros de la corporación son conocedores de la buena labor realizada por el grupo de acción local Cederna Garalur en el ámbito municipal de Lesaka en el marco del eje 4 LEADER del Programa de Desarrollo Rural de la Comunidad Foral de Navarra 2007-2013, con ayudas cofinanciadas por el FEADER en un 55%.

TERCERO: Que el Ayuntamiento se compromete, al objeto de cumplir con el artículo 33 del Reglamento (UE) nº 1303/2013, citado en el punto PRIMERO, a participar con el grupo de acción local Cederna Garalur en las labores preparatorias del "Programa Desarrollo Local Participativo de la Montaña de Navarra 2014-2020".

CUARTO: Que el Ayuntamiento se compromete al pago de la cuota que fije el Comité Ejecutivo u órgano equivalente del grupo de acción local a los efectos de financiar el coste de funcionamiento del grupo en la parte que los fondos públicos no puedan cubrirlo.

QUINTO: Que el Ayuntamiento se compromete a participar en cuantas reuniones se

garapenerako partaidetza-programaren" kudeaketaren barnean, 2014-2020 epealdian tokiko ekintza-taldeak deituko dituen bilera guztietara joateko konpromisoa hartzen du udalak.

**SEIGARRENA.-** Udalak alkate jauna ahalduntzen du udalaren izenean 'Cederna Garalur Elkarte' tokiko ekintza-taldearekin hitzarmen hau gauzatzearen ondorioz sor daitezkeen dokumentu guztiak izenpetu ditzan.

**ZAZPIGARRENA.-** Akordio hau 'Cederna Garalur Elkarte' tokiko ekintza-taldeari (IFK: G-31372063) helaraziko zaio behar diren ondorioetarako"

Osoko bilkurak, aho batez, onartu egin du aipatu proposamena.

Ondoren, udalburu jaunak adierazi beharrezkoa dela bertze afera bat ere tratatzea: Andra-Mari Zahar-Etxea Erakunde Autonomoko Plantilla Organikoaren aldaketa.

Osoko bilkurak aho batez onartu du aferaren premia, eta ondoren hura eztabaidatzera pasa da.

**ANDRA MARI ZAHAR-ETXEA  
ERAKUNDE AUTONOMOKO PLANTILLA  
ORGANIKOAREN ALDAKETA.  
HASIERAKO ONESPENA.**

Lesakako Udaleko Osoko bilkurak, 2014ko ilbeltzaren 31n eginiko bileran, hasiera batean onetsi zuen Andra Mari Zahar-Etxea Erakunde Autonomoko Plantilla Organikoa. Inolako erreklamaziorik aurkeztu ez zenez jendurrean

convoquen por el grupo de acción local en el periodo 2014-2020 en el marco de la gestión del "Programa Desarrollo Local Participativo de Montaña de Navarra 2014-2020".

**SEXTO:** Que faculta al Sr. Alcalde para que, en nombre de este Ayuntamiento, suscriba con el grupo de acción local Cederna Garalur cuantos documentos se deriven de la ejecución de este acuerdo.

**SÉPTIMO:** Trasladar el presente acuerdo al grupo de acción local Cederna Garalur con NIF G-31372063 a los efectos oportunos."

El Pleno aprueba la citada propuesta por unanimidad.

Seguidamente el señor presidente señala que es preciso tratar asimismo otro asunto: la modificación de la Plantilla Orgánica del Organismo Autónomo Residencia Andra Mari.

El Pleno acuerda por unanimidad declarar la urgencia del asunto, que pasa seguidamente a ser tratado.

**APROBACIÓN INICIAL DE LA  
MODIFICACIÓN DE LA PLANTILLA  
ORGÁNICA DEL ORGANISMO AUTÓNOMO  
RESIDENCIA ANDRA MARI.**

El Pleno del Ayuntamiento de Lesaka, en sesión celebrada el día 31 de enero de 2014, aprobó inicialmente la Plantilla Orgánica del Organismo Autónomo Residencia Andra Mari para el año 2014. No habiéndose formulado reclamación

ikusgai egon zen epean, behin betiko onetsia gelditu zen. Horregatik, dagokion ediktua argitaratu zen 66. Nafarroako Aldizkari Ofizialean, 2014ko apirilaren 4koan.

Hartan ezarritakoaren arabera, lan kontratudun langile finkoei dagokienez, zerbitzu anitzetako langile María Paz Petrirena Elizalde andrea egoera administratiboan eszendentzian zegoen. Bere lanpostura bueltatu ez denez gero, lanpostu hori bete gabe gelditu da.

Udalburuak dioenaren arabera, Erakunde Autonomoak erabaki du hemendik aitzinera lanpostu horri dagokion dirutzarekin bi pertsona kontratatzea, lanpostu horri dagokion lanaldiaren %60ra eta % 40ra, hurrenez hurren.

Enplegu arloko politika mota honen harira, kontuan hartu behar da 42/2014 Foru Dekretuak, maiatzaren 24koak, idazkera berri bat eman diola irailaren 28ko 68/2009 Foru Dekretuaren 10. artikuluari, Nafarroako Administrazio Publikoetan langileak administrazio araubidean aldi baterako kontratatzeko arauak ezartzen dituena. Bertze suposizioen artean ezartzen du "...lanaldi partzialeko langileak kontratatzentz ahalko direla baldin eta ulertzen bada dedikazio araubide hori egokiena dela zerbitzuaren edo antolaketaren arrazoiengatik, edo enplegua banatzeko neurri gisa"

Ondoren, eztabaidea izan da, hainbat zinegotziren parte-hartzearekin, Erakunde Autonomoko langileen egoerari buruz.

Hori amaitutakoan, Osoko bilkurak aho

alguna durante el periodo de exposición al público, quedó la misma definitivamente aprobada. Por ello fue publicado el correspondiente edicto en el Boletín Oficial de Navarra nº 66, de 4 de abril de 2014.

Conforme a lo establecido en la misma para el personal laboral fijo, la empleada de servicios múltiples doña María Paz Petrirena Elizalde se hallaba en situación administrativa de excedencia. Al no incorporarse a su puesto de trabajo, queda el mismo vacante.

Según indica el señor presidente, el Organismo Autónomo ha acordado que en adelante con el dinero correspondiente a ese puesto de trabajo, se contrate a dos personas, al 60% y al 40% respectivamente de la jornada laboral correspondiente al mismo.

En relación a este tipo de políticas en materia de empleo hay que tener en cuenta que el Decreto Foral 42/2014, de 24 de mayo, ha dado una nueva redacción al artículo 10 del Decreto Foral 68/2009, de 28 de septiembre, por el que se regula la contratación temporal de personal en régimen administrativo en las Administraciones Públicas de Navarra. Entre otros supuestos establece que "...se podrá contratar personal a tiempo parcial cuando se considere que ese régimen de dedicación es el más adecuado por razones de servicio u organizativas o como una medida de reparto del empleo".

Seguidamente se produce un debate, con la participación de varios concejales, sobre la situación del personal del Organismo Autónomo.

Finalizado el mismo, el Pleno acuerda por

batez erabaki du:

1 - Hasiera batean onestea 2014. urterako Andra Mari Zahar-Etxea Erakunde Autonomoko plantilla organikoaren aldaketa. Horren arabera, bete gabe gelditu den zerbitzu anitzetako lanpostua desagertzen da.

Lanpostu horri dagokion aurrekontuzukidurarekin, zerbitzu anitzetako bi lanpostu berri sortuko dira, lanaldi partzialekoak.

- Horietako bat, %60ko dedikazioarekin.
- Bertzea, %40ko dedikazioarekin.

Jornala, eginiko lanalдиaren araberakoa izanen da.

2 - Udal-idazkaritzan expedientea ikusgai edukitzea hamabortz egun baliodean, Nafarroako Aldizkari Ofizialean eta Herriko Etxeko iragarkioholean argitaratu ondotik, herritarrek edota interesdunek aztertu eta bidezkotzat jotzen dituzten erreklamazioak aurkez ditzaten.

Erreklamaziorik egiten ez bada, aldaketa behin betiko onetsitzat joko da, jendaurrean erakusteko aldia igaro ondotik.

3 - Behin betiko onetsi ondotik, Nafarroako Aldizkari Ofizialean argitaratuko dira.

4 - Behin betiko onetsi eta hogeita hamar eguneko epean, plantilla organikoaren kopia Nafarroako Gobernuko Toki Administrazioko Zuzendaritza Nagusira bidaliko dira.

unanimidad:

1º) Aprobar inicialmente la modificación de la Plantilla Orgánica del Organismo Autónomo Residencia Andra Mari para el año 2014. Conforme a la misma, se extingue la plaza de empleada de servicios múltiples que ha quedado vacante.

Con la dotación presupuestaria correspondiente a la misma, se crearán dos nuevas plazas de empleado de servicios múltiples a tiempo parcial:

- Una de ellas con una dedicación del 60%
- La otra con una dedicación del 40%.

El salario será proporcional al tiempo trabajado.

2º) Someter el expediente a información pública en la secretaría municipal, por periodo de quince días hábiles, previo anuncio en el Boletín Oficial de Navarra y en el tablón de edictos del Ayuntamiento, a fin de que los vecinos o interesados puedan examinarlo y formular las alegaciones que estimen pertinentes.

Si no se formulasen reclamaciones, la modificación se entenderá aprobada definitivamente, una vez transcurrido el periodo de exposición pública establecido.

3º) Que, tras su aprobación definitiva, sea publicada en el Boletín Oficial de Navarra.

4º) Que en el plazo de treinta días tras dicha aprobación definitiva, se envíe copia de la misma a la Dirección General de Administración Local del Gobierno de Navarra.

**KONTROL-JARDUERA.  
GALDERAK.**

Ez da egin.

Aipaturiko egunaren ilunabarreko zortziak eta hemeretzi minuto direla, eta, eztabaidatzeko gai gehiago ez dagoenez, udalburu jaunak akabatutzat eman du bilera. Nik, idazkariak, egiaztatu egiten dut.

**ESKARI- PLENO. RUEGOS Y PREGUNTAS.**

No se formulan.

Siendo las veinte horas y diecinueve minutos del día de la fecha y no habiendo más asuntos que tratar, el señor presidente da por finalizada la sesión. De todo ello yo, como secretario, certifico.

